

An illustration of a globe being held by several hands of different skin tones and wearing various colored sleeves. The background is a textured, light brown surface. The globe is centered and shows green continents and blue oceans. The hands are positioned around the globe, with some resting on top and others on the sides. The sleeves are in shades of purple, brown, orange, tan, blue, and pink.

你好！

안녕하세요!

美國課室裡的文化教學
Different Cultures, One World

Hola!

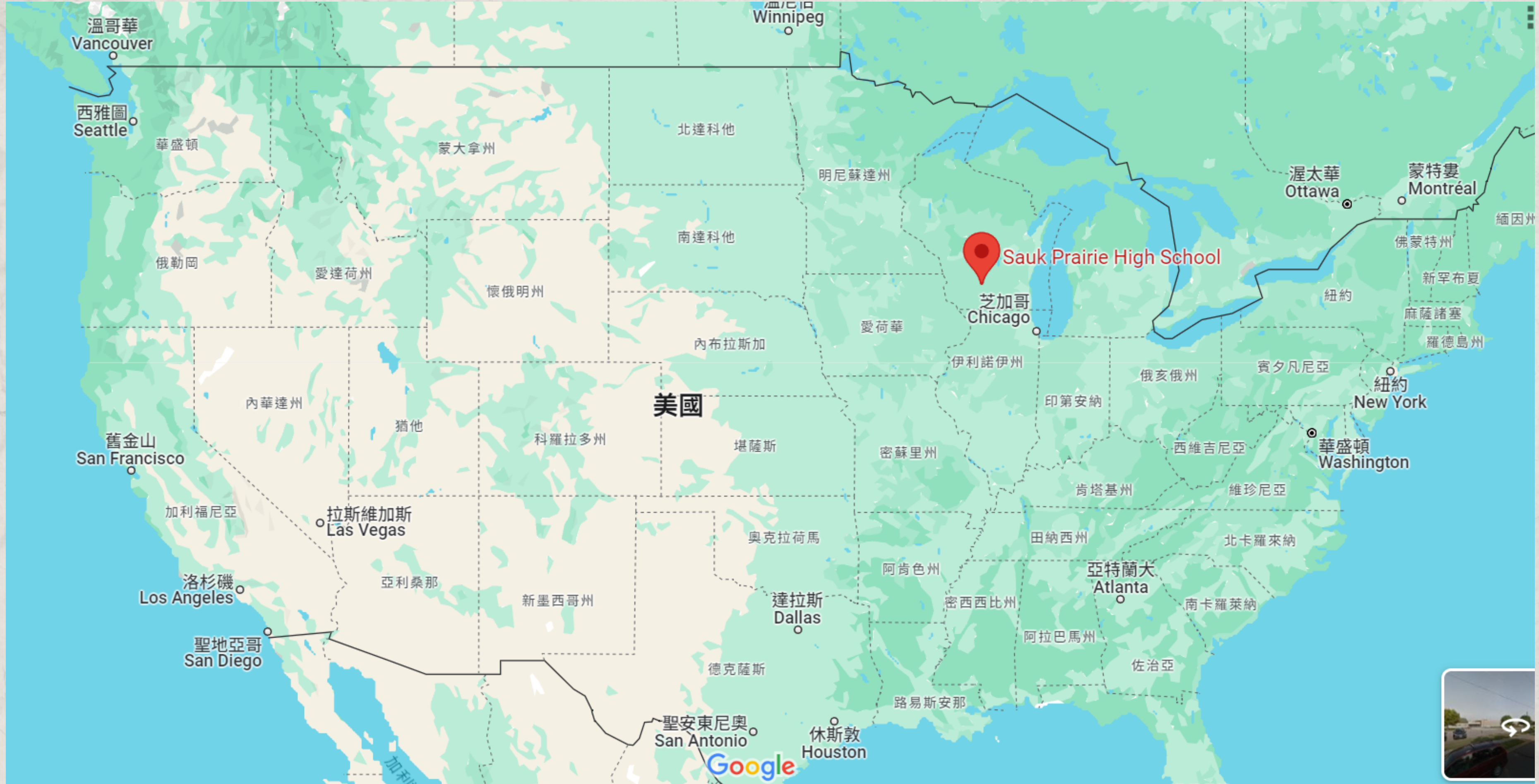
羅鈺婷
Yu-Ting Lo

Hello!

★學校： Sauk Prairie High School
位於Wisconsin（台灣時間-14小時），為社區高中，9-12年級人數加總為890人。

★學校風氣：同仁友善，跨科連結強，雖為鄉下小鎮，但科技資源不虞匱乏、行政有效率，社區有高度凝聚力。





溫哥華
Vancouver

西雅圖
Seattle

華盛頓

蒙大拿州

北達科他

溫尼辟
Winnipeg

明尼蘇達州

渥太華
Ottawa

蒙特婁
Montréal

緬因州

俄勒岡

愛達荷州

懷俄明州

南達科他

Sauk Prairie High School

芝加哥
Chicago

佛蒙特州

新罕布夏

紐約

麻薩諸塞

羅德島州

內華達州

猶他

科羅拉多州

美國

內布拉斯加

愛荷華

伊利諾伊州

印第安納

俄亥俄州

賓夕凡尼亞

紐約
New York

舊金山
San Francisco

加利福尼亞

拉斯維加斯
Las Vegas

堪薩斯

密蘇里州

肯塔基州

西維吉尼亞

維珍尼亞

華盛頓
Washington

洛杉磯
Los Angeles

亞利桑那

新墨西哥州

奧克拉荷馬

阿肯色州

田納西州

北卡羅來納

聖地亞哥
San Diego

達拉斯
Dallas

聖安東尼奧
San Antonio

休斯敦
Houston

亞特蘭大
Atlanta

南卡羅萊納

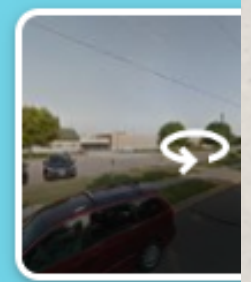
阿拉巴馬州

佐治亞

德克薩斯

路易斯安那

Google



★學校： Sauk Prairie High School
位於Wisconsin（台灣時間-14小時），為社區高中，9-12年級人數加總為890人。

★學校風氣：同仁友善，跨科連結強，雖為鄉下小鎮，但科技資源不虞匱乏、行政有效率，社區有高度凝聚力。



大綱 Contents

背景介紹 Background

- 課程類型、學生年級、學生組成、程度
Course type, student grade, student composition, level

教學理念與實例舉隅

Theoretical underpinning and examples

- 活動設計理論基礎
Theoretical underpinning of activity design
- 多元教材運用, 姊妹校活動, 體驗活動
Use of diverse teaching materials, sister school activities, experiential activities

省思及建議

Reflections and Suggestions

- 注意事項與未來方向
Considerations and future directions



還是要先入境隨俗的呢！
When in Rome, do what Romans do!



Cow Chip Festival



Treinen Farm Corn Maze

Halloween pumpkin-carving



Christmas cookie-making



Christmas gift-exchanging



大綱 Contents

背景介紹 Background

- 課程類型、學生年級、學生組成、程度
Course type, student grade, student composition, level



★課程類型: 選修課

Course type: Elective course

★班級人數: 9人

Class size: 9 people

★就讀年級: 9-12年級學生

Grade: 9-12 students

★學生背景: 一位韓裔美國籍學生, 一位華裔美國籍學生, 兩位墨西哥裔學生。除華裔學生外, 其餘皆無華語基礎。

Student background: one Korean-American student, one Chinese-American student, and two Mexican-American students. Except for the Chinese-American students, the rest have no foundation in Mandarin.

★教授語言: 簡體中文, 並以聽說為主。

Language taught: Simplified Chinese, focusing on listening and speaking.

大綱 Contents

教學理念與實例舉隅

Theoretical underpinning and examples

- 活動設計理論基礎

Theoretical underpinning of activity design

- 多元教材運用, 姊妹校活動, 體驗活動

Use of diverse teaching materials, sister school activities, experiential activities



- 理論基礎: Theoretical underpinning

Interpersonal, Interpretive, Presentational Communication:

**School and Global
Communities**

**Language/Cultural
Comparisons**



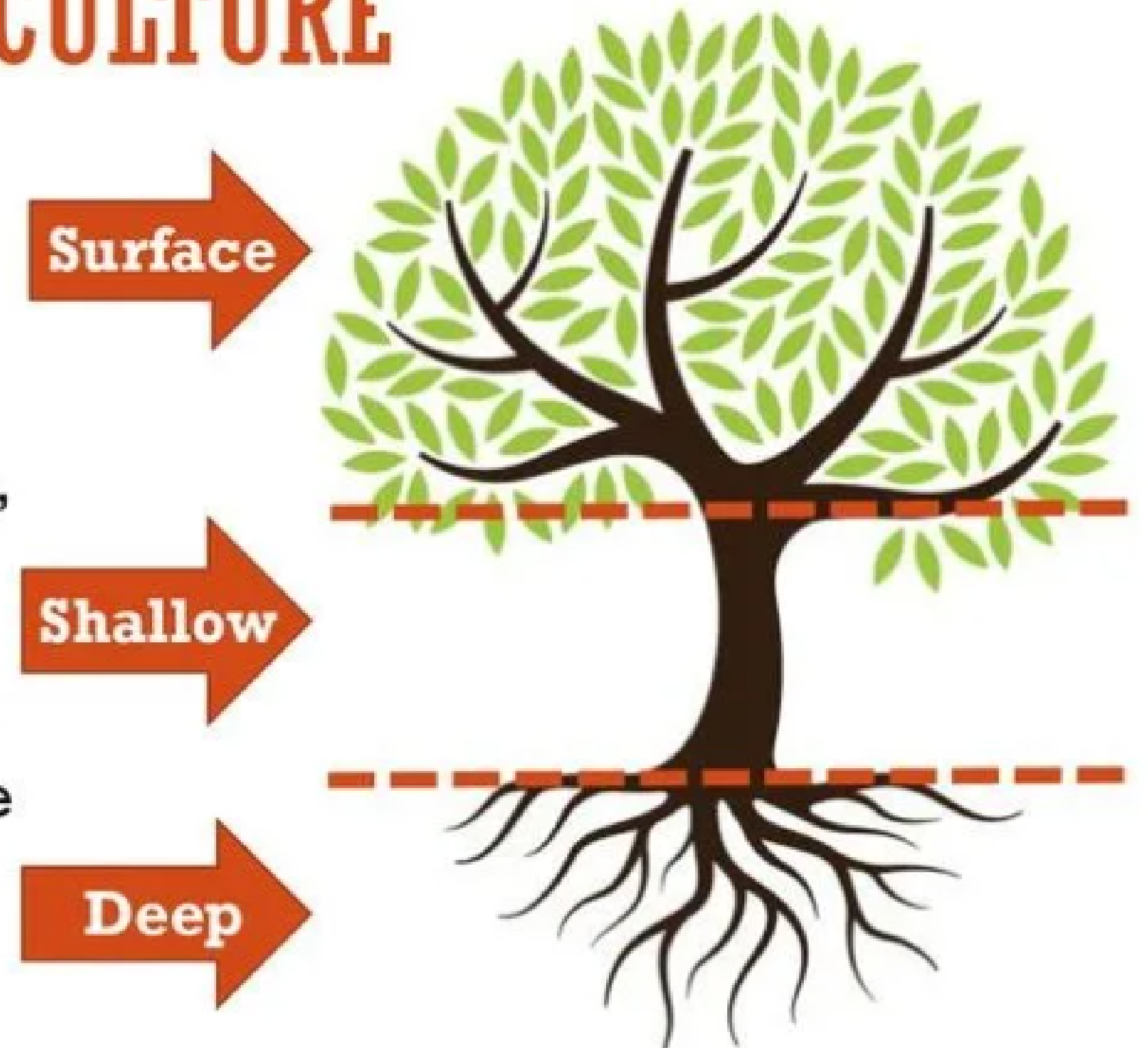
**Relating Cultural
Practices/Products to
Perspectives**

- **Making Connections**
- **Acquiring Information
and Diverse Perspectives**

ACTFL's Standards for Foreign Language Learning, the 5 C's.

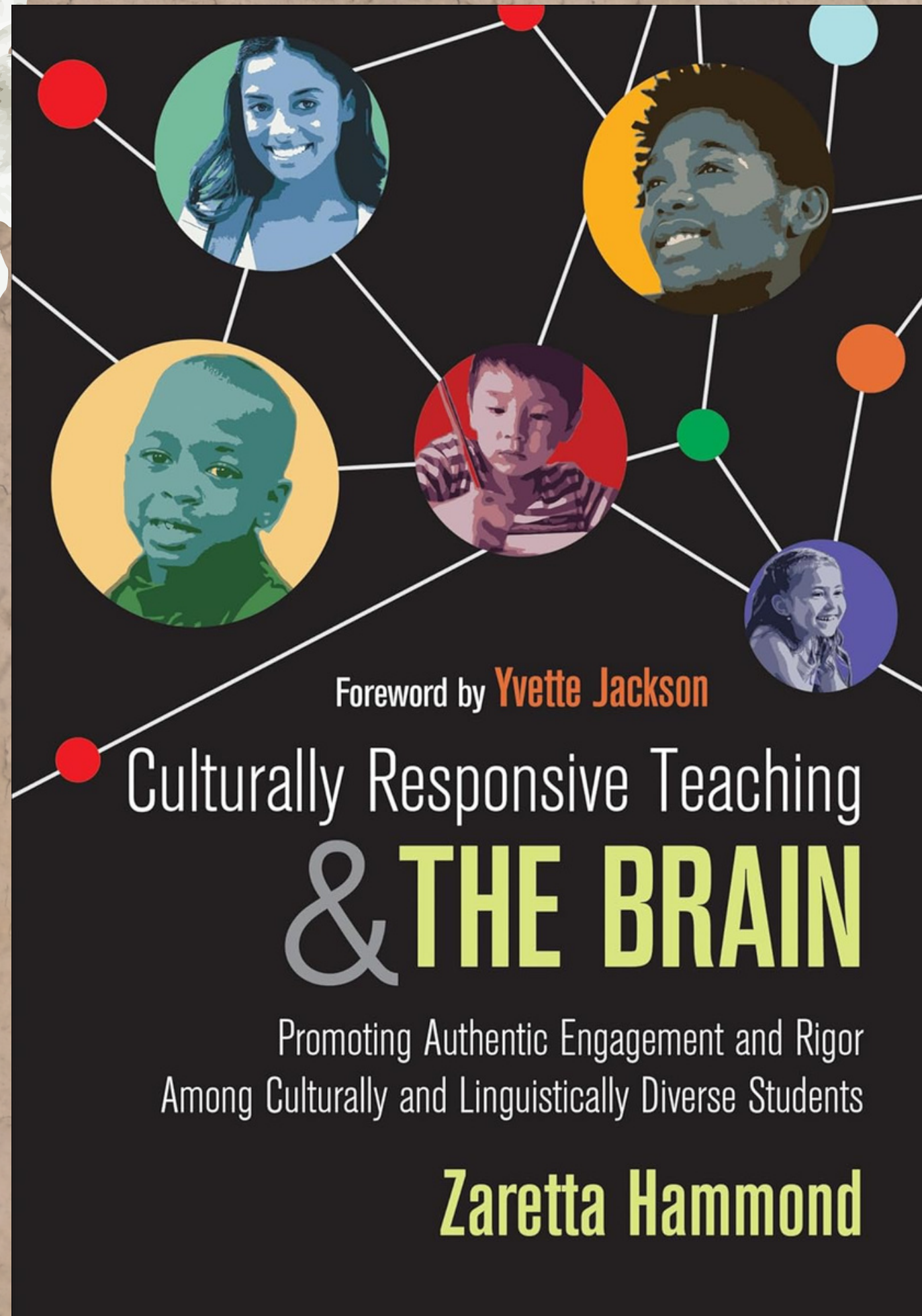
LEVELS OF CULTURE

- **Observable elements:**
food, music, dress, holidays
low emotional charge
- **Unspoken rules, social norms:**
nonverbal communication, eye contact,
personal space
strong emotional charge
- **Worldview, core beliefs, group values**
- **Cultural archetypes** such as collective
vs. individual
- **Mental models, funds of knowledge**
INTENSE emotional charge



"What's Culture Got to Do With It?" *Culturally Responsive Teaching and the Brain: Promoting Authentic Engagement and Rigor among Culturally and Linguistically Diverse Students*, by Zaretta Hammond and Yvette Jackson, Corwin, a SAGE Company, 2015.





Culturally Responsive Teaching

Culturally responsive education is an essential element of empowering teachers and students to promote equity in the classroom and social justice in the community.

大綱 Contents

教學理念與實例舉隅

Theoretical underpinning and examples

- 活動設計理論基礎

Theoretical underpinning of activity design

- 多元教材運用, 姊妹校活動, 體驗活動

Use of diverse teaching materials, sister school activities, experiential activities



• 多元教材運用 Use of diverse teaching materials

How Do People Greet Each Other in Taiwan



Do you find it interesting that your neighbors ask you “去上班啊? Qù shàng bān a? Going to work?” or “出去啊? Chū qù a? Are you going out?” upon seeing you go out work in the mornings? Sometimes, your friends ask you “Done with your lunch?” upon seeing you around two or three o’clock in the afternoon. Why would they ask you questions with such obvious answers? The answer is that these questions are common and cordial ways for people in Taiwan to greet one another. You may recall that you learned “你好” on the first day of your Mandarin class, so why isn’t “你好” used by people in Taiwan on a daily basis? It is actually normal in our culture in Taiwan to greet family and acquaintances with these “stating the obvious” type of questions.

In addition to saying “你好”, there are some other common expressions such as “吃飽啦? (Chī bǎo la? Are you full?)” “吃飯啊? (Chī fàn a? Going to eat?)” “去上課啊? (Qù shàng kè Going to school?)” “回來啦! (Huí lái la? Just came back?)” “你好” is more commonly used when meeting someone for the first time or upon formal occasions. The speaker does not expect an elaborate answer and you can simply respond “是啊! (Shì a! Yes!)” “對啊! (Duì a! Yes)” In the future, do not be surprised if you encounter people who greet you with these “stating the obvious” type questions. They are simply saying hello and communicating concern / care.

Family Central to Chinese Culture

The family is central to Chinese culture. Chinese parents expect to live with their children, especially their sons. In the past, sons always lived with their parents, even after they were married. Sons would also receive the family inheritance, while the daughters would not. Daughters were considered “members of someone else’s family” once they got married, so they did not live with their parents, nor did they receive any inheritance from them.



▲ Family get together

In modern society, it is becoming increasingly difficult to find a family with three generations under one roof, but it is still common to find married couples living near their parents/in-laws, sometimes even next door. Being in close proximity allows them to look after each other easily. Since many young Taiwanese couples work, they opt to have their parents look after their children instead of hiring a professional nanny. Having grandparents look after your children saves money and you don’t have to worry about leaving your children with a stranger. For their part, the grandparents are generally more than happy to be surrounded by their grandkids.

More and more people in Taiwan today are also waiting longer to get married. Traditionally, single adults are still children in Chinese culture. As such, many single adults in their 30s and 40s still live with their parents and their parents continue to look after them.



▲ Family trip



▲ Family celebration

• 多元教材運用 Use of diverse teaching materials

Meaning of numbers in Chinese

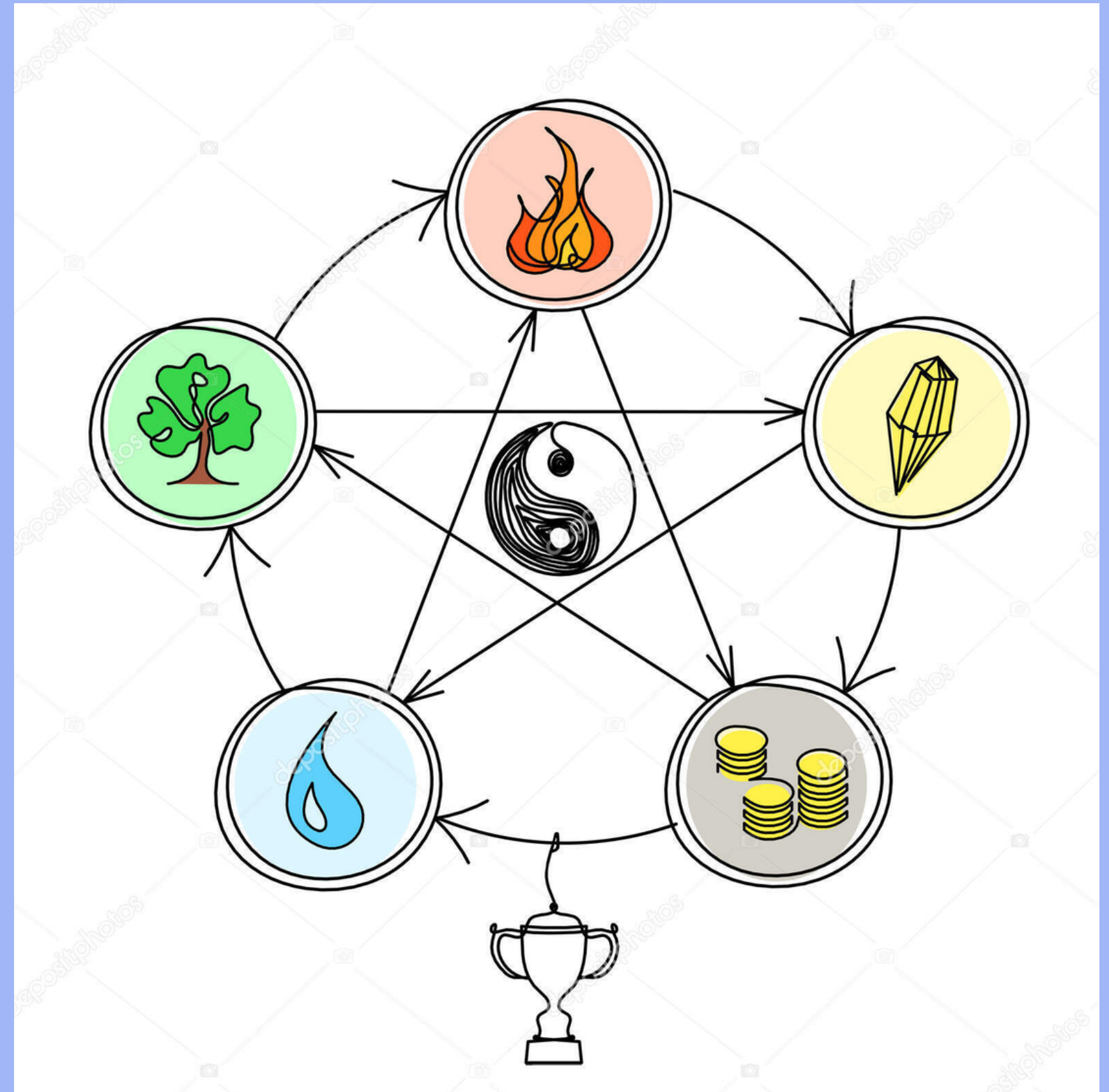
汉语里数字的意义 Meaning of number in Chinese

<https://www.youtube.com/watch?v=Se3cFcRlciU>

Why is the number 8 considered lucky in Chinese culture? | Let's Chinese

<https://www.youtube.com/watch?v=p1aXXPVPqIA&pp=ygUfd2h5IGlzIHRod2UgbnVtYmVylDggY29uc2lkZXJlZA%3D%3D>

1 = 一 means only, unity, whole	2 = 二, 双 means double, harmony	3 = 三 means many, stability
4 = 四, 死 means death	5 = 五, 吾 means me or I	6 = 六, 顺 means smooth, good luck
7 = 七 means holiness, mystery	8 = 八, 发 means wealth, success	9 = 九, 久 means longevity, eternity



• 多元教材運用 Use of diverse teaching materials



- 多元教材運用 Use of diverse teaching materials



- 多元教材運用 Use of diverse teaching materials



- 多元教材運用 Use of diverse teaching materials



TAIWAN DISPATCH

'Frozen Garlic!' Taiwan Likes Its Democracy Loud and Proud

At the island's election rallies, warming up the crowd for candidates is crucial. "You have to light a fire in their hearts," one host says.

前天看學生在吃午餐，在此要認真嚴肅的請教大家，這是雞肉漢堡 (chicken burger) 還是雞肉三明治 (chicken sandwich) 呢？



這是什麼 🤔

A 雞肉漢堡

B 雞肉三明治

Americans only refer to ground meat patties between a sliced bun as a burger, anything else would be called a sandwich!

前天跟這這的學生爭論了十分鐘，現在才知道原來我們都是對的，但定義也大不一樣了！

#必須尊重各地的習性
#一定要尊重各國文化
#Lesson taught by students
#笑罵人表示別吵了明明全都是三明治

我會生氣

哈哈哈哈哈 有種信仰崩

我現在比大怒神還要怒

居然還有三十個案!!!!

我不管啦~台灣人要堅持立場，圓形的都叫 burger

一點都不 universal

昨天 16:47
回覆了你的快拍
大厲害! 大康怎麼知道是三明治!
因為我現在在歐洲
他們都說這是三明治...
害我點錯
我跟你說 他們貝果也叫 sandwich

14:11
扯爆了
決定了
今天要吃大麥克

19:16
給你看這些知道的人!
有人在啊
mercylulyeo 回答了
肉三明治
太厲害了!! 你怎麼知道的
之前有聽過 但我覺得是謬論

而且什麼是「漢堡料」?
對啊 他不在意
Honestly that is a debate, depends on who you ask
I think if your chicken has the same toppings as burger, it can be a chicken burger. If it has only pickles and mustard, maybe it's just a sandwich
這是他的解釋

18:28
為麼你知道是三明治!! 好厲害
哈哈哈哈哈, 影集也是醬說的阿 XD

19:05
你回來了 TA 的測驗結果
hippopile28 回答了: 雞肉三明治
太厲害了!! 你怎麼知道的
哈哈之前在美國很常點
好像有聽說牛肉才是漢堡的說法
看 YouTube

CHICKEN

Chicken Burger
摩斯炸漢堡
치킨버거
チキンバーガー
¥360

Teriyaki Chicken Burger
照燒烤雞堡
데리야키 치킨버거
테리야키치킨버거
¥450

SEAFOOD

Shrimp Cutlet Burger
摩斯蝦排堡
새우카츠버거
海老カツ
¥480

Fish Burger
摩斯鱈魚堡
피쉬버거
フィッシュ
¥390

RICE

MOS Rice Burger
Kaisen Kakiage (Salt seasoning sauce)
海鮮米漢堡(咸味)
모스라이스버거 시푸드 가키아게(소금맛 소스)
モスライスバーガー 海鮮かきあげ(塩だれ)
¥440

MOS Rice Burger
Yakiniku
燒肉米漢堡
모스라이스버거 야키니쿠
モスライスバーガー 焼肉
¥490

Teriyaki Chicken Burger
照燒烤雞堡
데리야키 치킨버거
モスの菜摘
테리야키치킨
¥470

Fish Burger
摩斯鱈魚堡
피쉬버거
モスの菜摘
フィッシュ
¥410

Pork Cutlet Burger
摩斯豬排堡
로스카츠버거
モスの菜摘
로스カツ
¥500

Chicken Burger
摩斯炸漢堡
치킨버거
モスの菜摘
치킨
¥380

Soy Patty MOS Yasai Burger
摩斯鮮蔬豆餅漢堡
소이패티모스야채버거
モスの菜摘
소이모스野菜
¥480

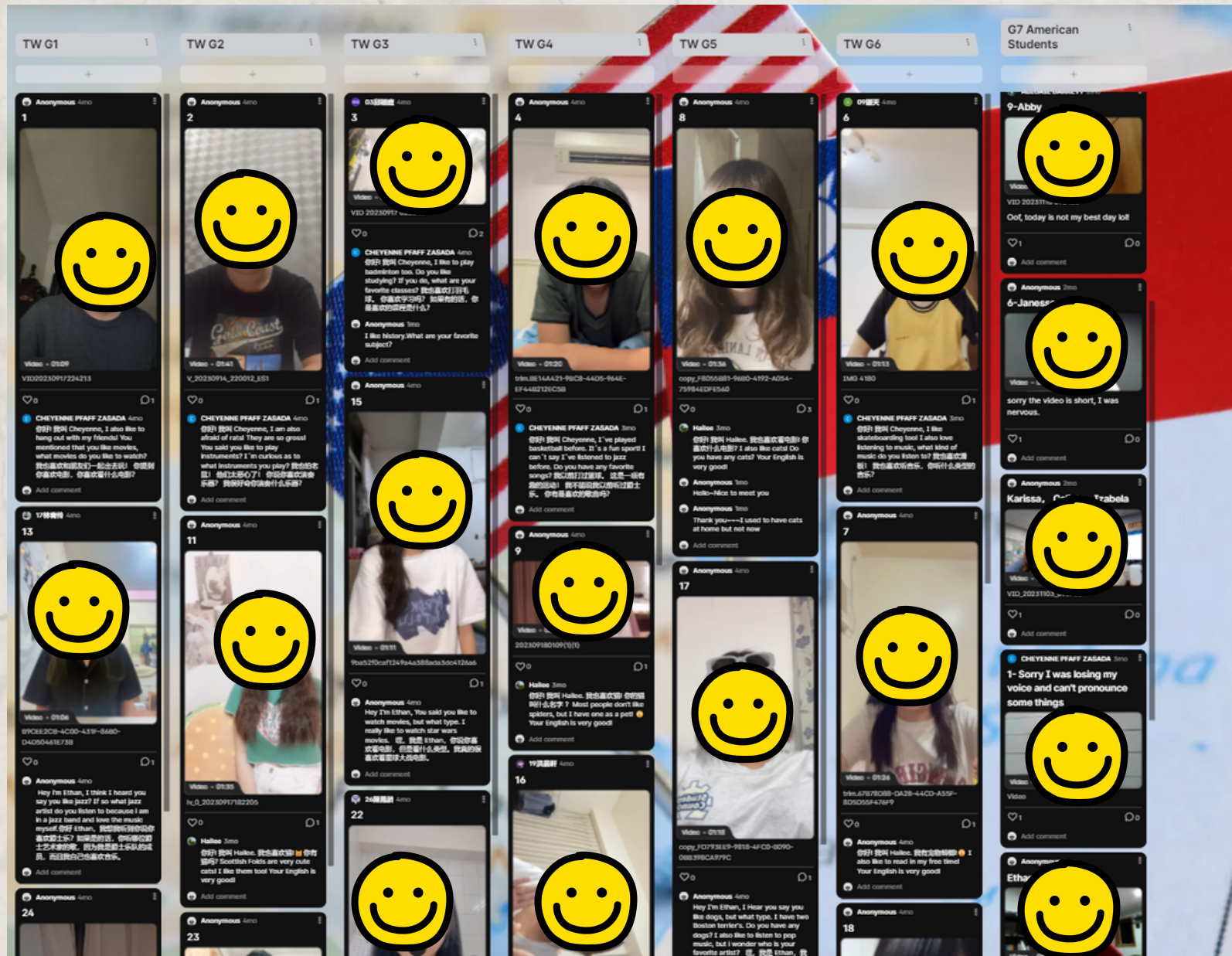
**Me breaking
spaghetti in half
so they fit in the
pot**



Random Italian

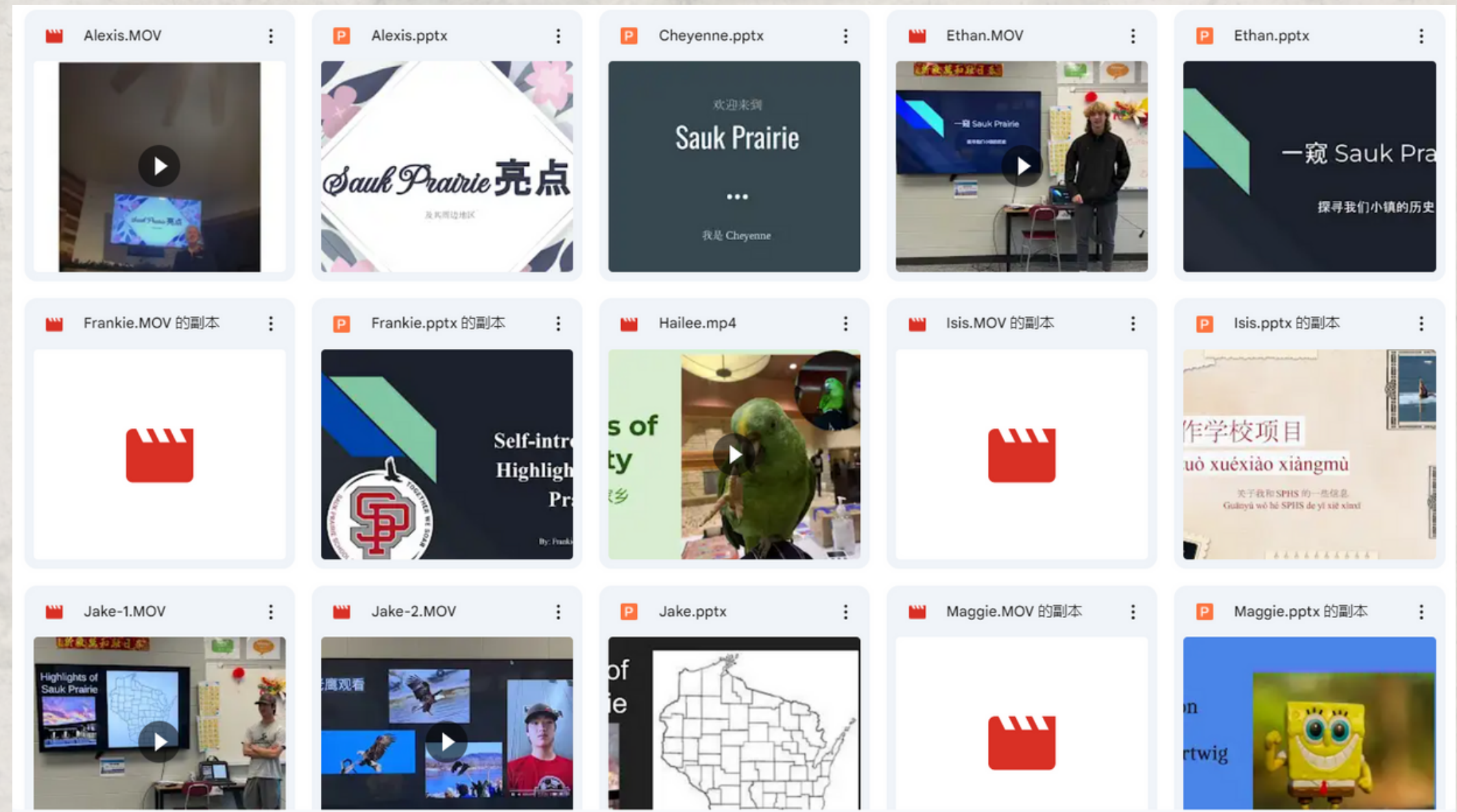


• 姊妹校活動 Sister school activities

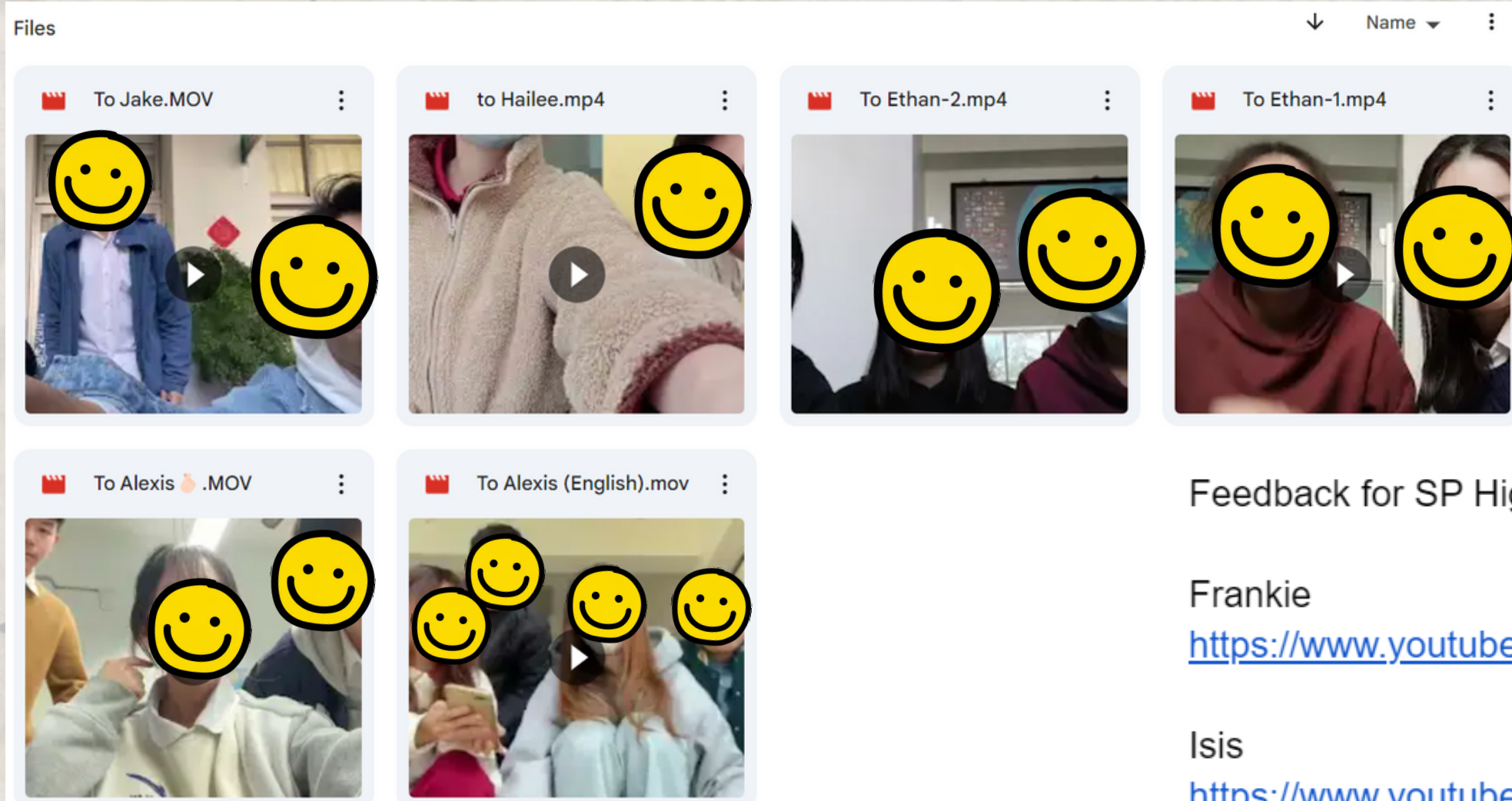


Self Introduction,
Festival celebration

The highlight of my hometown



• 姊妹校活動 Sister school activities



Feedback videos
for American/Taiwanese students

Feedback for SP High School students

Frankie

<https://www.youtube.com/watch?v=reAYQSa6ywl&t=3s>

Isis

<https://www.youtube.com/watch?v=AMeHRqBMf-A>

<https://www.youtube.com/watch?v=IZ7RIUaY55U&t=2s>

Maggie

<https://youtu.be/4lf7t7-sZVc>

<https://www.youtube.com/watch?v=joQkVlkXI90&t=1s>

Pax

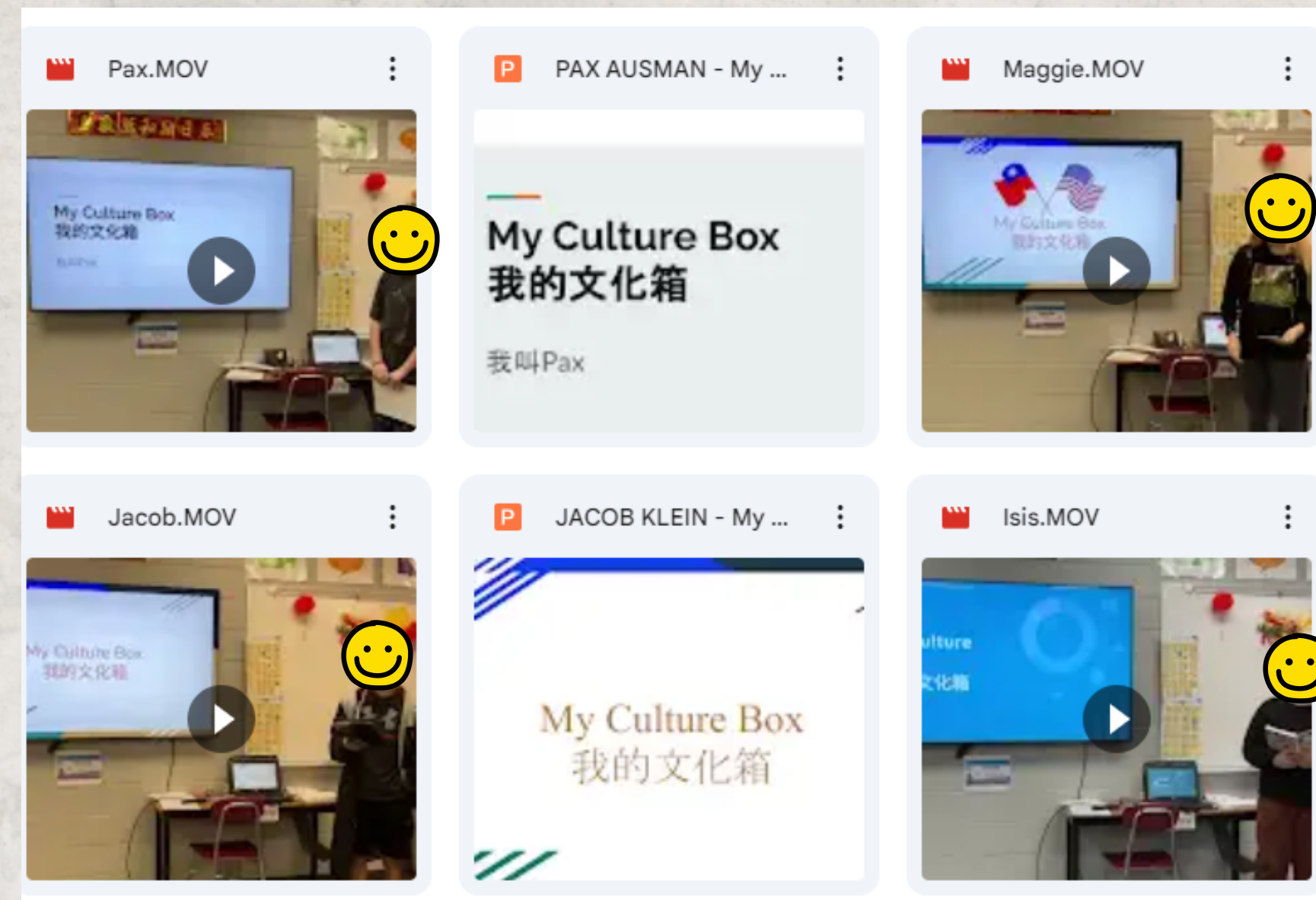
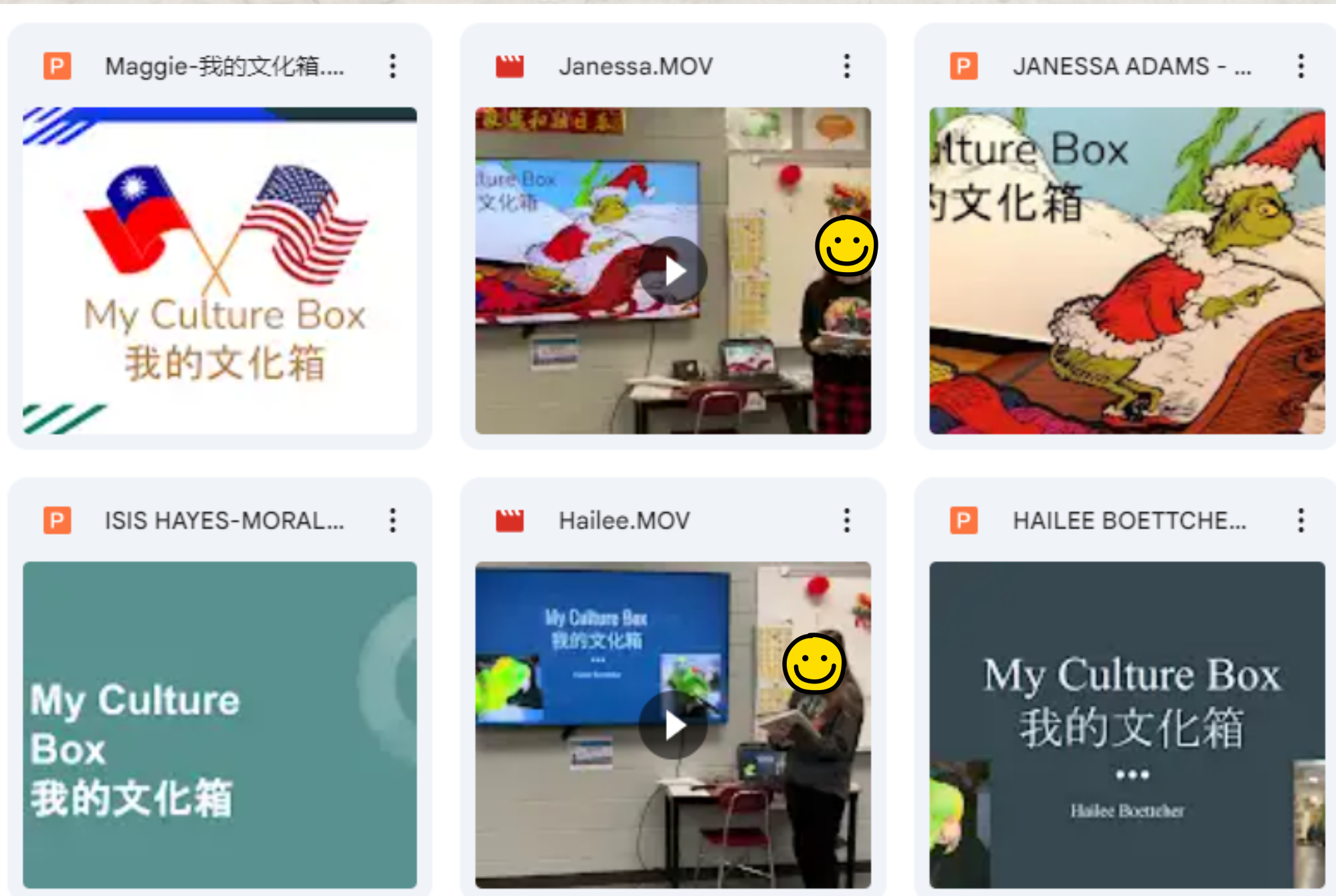
https://youtu.be/rtzGWnpZzzg?si=3ZYumKvY_GILz0ZO

https://www.youtube.com/watch?v=7yl_spsrUG4&t=11s

https://youtu.be/snspu80toaA?si=1K_THtFBCjyedMx

https://www.youtube.com/watch?v=dy_a_FBOsvY

姊妹校活動 Sister school activities



Culture Box Exchange

• 姊妹校活動 Sister school activities



E-Postcard Exchange

● 體驗活動 Experiential activities



Mandarin calendar making



Mid-Autumn Poster-making



Straw ink painting



Calligraphy practice



- 體驗活動
Experiential activities

大綱 Contents

省思及建議

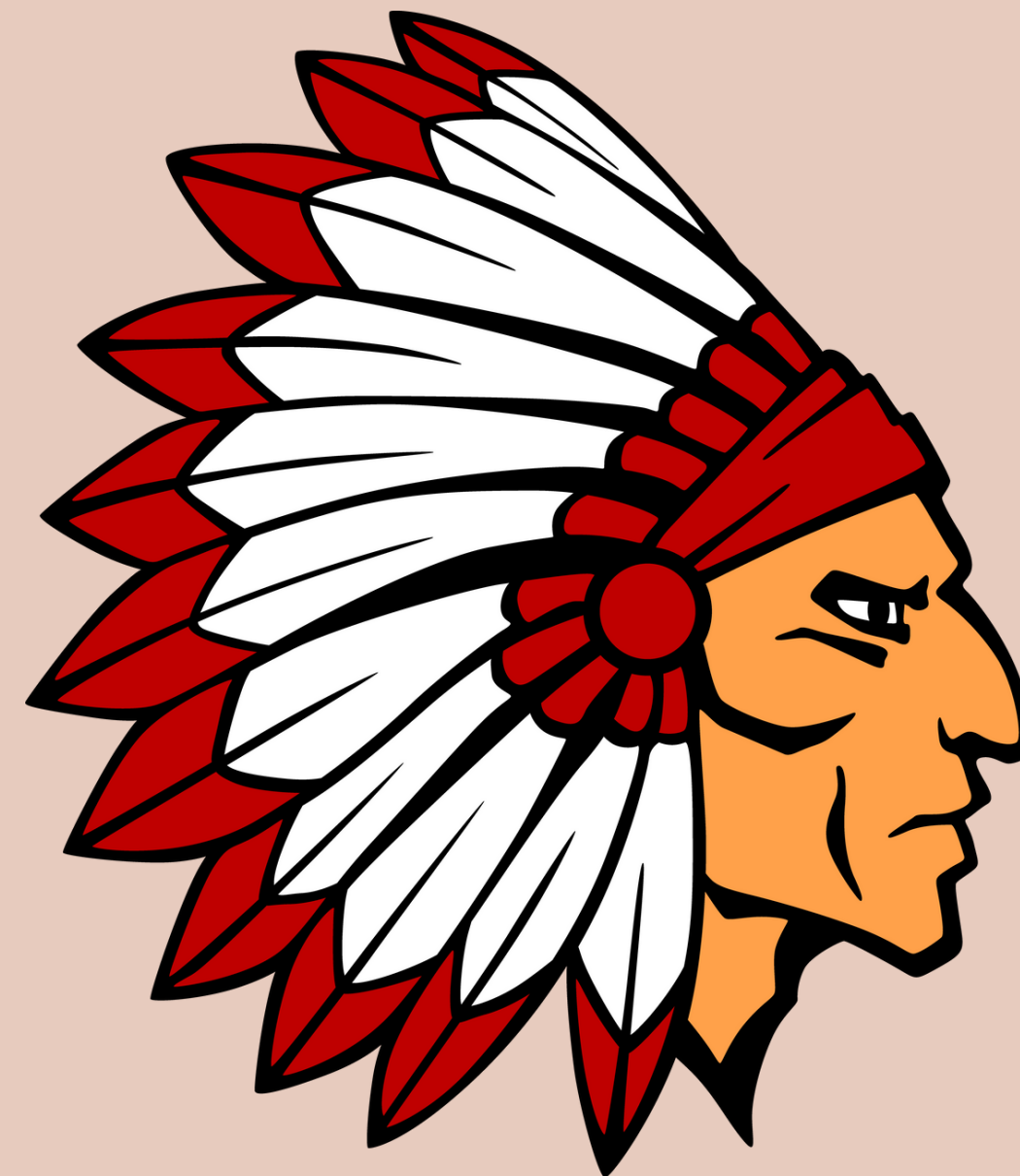
Reflections and Suggestions

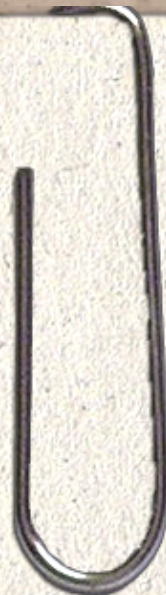
- 注意事項與未來方向

Considerations and future directions



注意事項 Considerations





單一故事將造成
文化無知的刻板印象

The single story creates
stereotypes, rooted in
cultural ignorance



省思 Reflections

- 提高意識
Raise Awareness
- 建立融洽關係
Build rapport
- 創造文化敏感的社區
Create culturally responsive community
- 不同的文化，同一個世界
Different Cultures, One World



未來方向 Future direction

01 多元課程
Diverse Curriculum

02 全球視野
Global Perspective

03 客座講者
Guest Speakers and
Role Models

04 呈現事實、多元與不同立場
Present facts, diversity, and non-
uniform politics

05 體驗式學習
Experiential Learning

06 回饋與反思
Feedback and Reflection



謝謝

Thank You

